

PARISH INFORMATION / ПАРАФІЯЛЬНІ ІНФОРМАЦІЇ:

Join Our Parish Family!

To be a member of the parish you must be an Orthodox Christian or seek to become an Orthodox Christian. For further information about this process please see Father Gene. We appreciate and welcome your participation in our parish life and your support. **Щоб стати членом церкви, прошу звертатися до о. Євгена за інформацією і поясненням.**

THE SACRAMENTS / ТАЇНСТВО

BAPTISMS / ХРЕЩЕННЯ: Please contact Fr. Gene to arrange a day and time. Контактуйтеся з о. Євгеном.

WEDDINGS / ВІНЧАННЯ: Please contact Fr. Gene to make arrangements **at least 10 months prior to the intended date.** Контактуйтеся з о. Євгеном.

CATECHISM FOR ADULTS / КАТЕХІЗМ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: Adults wishing to enter the Orthodox Faith partake in a catechism program. It begins during Great Lent and ends on Pascha. Please contact Fr. Gene for more information. Контактуйтеся з о. Євгеном.

FIRST CONFESSION / ПЕРША СПОВІДЬ: Children are prepared during Great Lent to receive their first Confession on Lazarus Saturday/Palm Sunday. Діти готуються під час Великого Посту **ANOINTING OF THE SICK / HOLY COMMUNION FOR THE SICK / ЄЛЕЮ-ПОМАЗАННЯ / ПРИЧАСТЯ ХВОРИХ:** Please contact Fr. Gene to arrange a visit: 204-336-0996. Контактуйтеся з о. Євгеном.

Divine Liturgy: Sunday - 10:00 am; Feast Days - 9:30 am
Божественна Літургія: В неділю о 10,00 год.; В празничні дні о 09,30 год.

Vespers: Saturday- 5:00pm & Weekdays-5:30 pm.
Вечірня: В суботу-17:00 і під час тижні-17,30 год.

Confessions: After Vespers; Until 10 mins. before Divine Liturgy; You may also arrange to confess your sins on any other day by appointment with the parish priest.

Сповідь: Сповідатися можна після Вечірні; до 10 хв. перед Літургією, а також в будь-який інший день за домовленістю із священником.

Holy Communion:

While only Orthodox Christians who have prepared themselves through fasting and prayer may come to communion today, God calls all to Communion with Him through Holy Orthodoxy. If you would like to become Orthodox, see me!

Тільки православні християни можуть приймати причастя у нашій церкві, і тільки з молитвою, постом і сповіддю.

COFFEE HOUR following the Divine Liturgy in the Auditorium

БРАТЕРСЬКА ЗУСТРІЧ ПРИ КАВІ після Божественної Літургії в Авдиторії:

Lenten Luncheon: April 24

Please come and share some "coffee and conversation" with your fellow parishioners!
Усіх ласкаво просимо на каву, для спілкування з своїми знайомими прихожанами!

Birthdays, Anniversaries, Birth, Wedding, Baptism Announcements:

Church School: We will be beginning to prepare our children for their first Confessions

Pre-authorized Payments: You can now make your donations by pre-authorized debits directly from your account. Please see **OUR FINANCIAL SECRETARY, MYKOLA KOWALCHUK** about setting this up. God bless you for your gifts.

OFFICE HOURS:

Holy Trinity Office Hours are:

Monday: 9 am - 3 pm
(Secretary)

Fr. Gene- Wednesday-
10am - 2pm

Thursday: by appointment
STOP BY TO PRAY, TO CONSULT, FOR COUNSEL OR EVEN JUST FOR COFFEE AND CONVERSATION!



КАТЕДРАЛЬНА ЛАМПАДА THE CATHEDRAL LANTERN

24 APRIL / КВІТЕНЬ 2016

Українська Православна Митрополича Катедрa Пресвятої Тройці
Holy Trinity Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral

1175 Main Street * Winnipeg, MB * R2W 3S4 1175 Майн вулиця, Вінніпег Манітоба R2W 3S4
204-582-8946 (Телефон/Church Office) * 204-582-4659 (Факс/Fax) * 204-582-7345 (Авдиторія/Auditorium) *
204-582-1018 (Музей/Museum)

Email: office@htuomc.org Website: htuomc.org Facebook: www.facebook.com/HTUOMC



Предстоятель катедрі – Presiding Hierarch of the Cathedral:

Високопреосвященніший Митрополит Юрій,

Архиепископ Вінніпегу і Середньої Спархії, Митрополит всієї Канади

His Eminence Metropolitan Yuriij,

Archbishop of Winnipeg & the Central Eparchy, Metropolitan of All Canada

9 St. John's Avenue, Winnipeg, MB R2W 1G8

Telephone (Eparchial Office): 204-669-3654; email: metuocc@mymts.net

PASTOR: V. Rev. Archpriest Eugene (Gene) Maximiuk - ПАРОХ: протоієрей Євген Максим'юк
76 Weinberg Rd, Winnipeg, MB R2V 1M8

Telephone: (Home) 204-336-0996; (Office) 204-582-8946; (Cell) 204-880-0358; email: molze@mymts.net

ATTACHED CLERGY: Rev. Fr. Deacon Robert Hladiuk-Диякон Богдан Гладюк

V. Rev. Archpriest Taras Udod, Chancellor UOCC-протоієрей Тарас Удод, Канцлер УПЦК

THE CATHEDRAL FAMILY

CATHEDRAL PARISH COUNCIL: Dr. Gregory Palaschuk—President Res: 338-5301 Bus: 582-8946

BROTHERHOOD: Taras Monastyrski Res: 661-1125 Bus: 582-8946

SISTERHOOD: Iris Demianiw Res: 633-0971 Bus: 582-8946

CHURCH SUNDAY SCHOOL: Pat Bugera

OUTREACH COMMITTEE: Steve Hinkewich Res.: 667-5720 Bus: 582-8946

CATHEDRAL CHOIR: Elaine Salamon Res: 269-5322 Bus: 582-8946

SENIORS' GOLDEN AGE CLUB: Taras Monastyrski Res: 661-1125 Bus: 582-8946

UKRAINIAN MUSEUM OF CANADA-Winnipeg Collection: Margaret Pestrak Res:334-5267 Bus: 582-1018

CYMK—U.O.Y. Advisor: Michelle Kowalchuk Res: 663-2994

U. S. R.A.—TYC WINNIPEG BRANCH: Dr. Roman Yereniuk, Co-Chair Res: 586-7089; Taras Monastyrski, Co-Chair Res: 661-1125

UWAC—LESIA UKRAINKA BRANCH: Carol Kowalchuk—President Res:489-2449 Bus: 582-1018

ORDER OF ST. ANDREW-WINNIPEG CHAPTER: Walter Manulak Res: 222-3022 Bus: 582-8946



Busy Hands Perogy Work Bee: May 4-6
ALL are welcome to join our team to make perogies & enjoy fellowship, with coffee and lunch provided!
NEW VOLUNTEERS WELCOME TO JOIN THE FUN!
Monthly All You Can Eat Perogy Luncheon:
Friday, May 6 from 11:30am to 2:00pm

PARISH
COUNCIL
MEETING:

May 26 @
7pm

Вербна Неділя. Вхід Господній у Єрусалим
„Ісус Христос учора, і сьогодні, і навіки Той Самий!” (Євреїв 13:8)

Сьогодні ми приєднуємось до цього радісного натовпу, який вітає нашого Господа, Котрий в'їжджає в Єрусалим. Яка ж радість! Яке піднесення! Віковична надія сповнюється. Бог дотримав Своєї обітниці. Він послав Свого Посланця, Свого Помазаника, щоб оновив те, що ми згубили – і постійно губимо – своїм відступством та зрадою.

Який же Він смиренний! Він не приходив до нас, як наче б то належало – на бойовому коні, оточений почотом слуг та придворних. Він приїжджає на осляті. Він приносить нам мир. Він приїжджає повернути мир на землю. Він приїжджає примирити Бога та Його людських дітей.

Та Бог ніколи нас справді не покинув! Він постійно дглядає світ, цю земну кулю, що обертається в просторі, даючи нам пори року, сонце і дощ, та створюючи умовини, щоб життя процвітало на землі. Бачте, сніг вже майже зовсім розтав і дні поступово стають довшими, обіцяючи прихід літа, яке ось-ось прибуде до нас.

Та те що приносить Христос – особливе! Бог Сам стане нам доступний як

ніколи перед тим. Ми не лише зможемо говорити з Ним з запевненням, що Він нас чує і дбає про нас. Він навіть стане нашою Поживою у Святому Причасті, в „ліках безсмертя”, як про це говорить Св. Ігнатій Антіохійській у першому столітті.

Це – прецінний Дар, якого наш Цар Ісус приносить нам. Він приносить нам Самого Себе на Хресті. Давайте, пробуваймо з Ним впродовж цього Страсного Тижня і віддаваймо Йому самих себе ще та ще раз, бо ж ми такі слабкі і нерішучі і так часто відпадаємо від нього. Та якщо будемо підніматися кожного разу після падіння і повертатися кожного разу після відблукання, то Він прийматиме нас і вітатиме нас кожного разу. На останку ми на завжди будемо з Ним у Його мирному та радісному Царстві.

Нехай ці вітки, яких ми сьогодні посвячуємо будуть для нас не лише талісманом для охорони наших домівок. Дорогі брати й сестри, нехай вони будуть для нас пригадкою. Нехай наминають нам розкішне листя Раю, нашого справжнього Дому.

Живімо кожний день, як діти цього Раю. Гряде наш Цар Ісус! Ісус, що вчора, і сьогодні, і навіки Той Самий!” Амінь.

UPCOMING SERVICES:

APRIL / КВІТЕНЬ 2016

FRIDAY, APRIL 15 – AKATHIST – 5:30PM / П'ятниця, 15 квітня - Акафіст - 5:30 веч.

SATURDAY, APRIL 16 – VESPER : 5:00pm / Вечірні: 5:00 веч.

SUNDAY, APRIL 17 – DIVINE LITURGY – 10:00AM / Неділя, 17 квітня - Божественна літургія - 10:00 рано
 -Passia- Dufrost, MB: 5:00pm / Пассія – Дуфрост, МБ: 5:00 веч.

WEDNESDAY, APRIL 20 – LITURGY OF PRE-SANCTIFIED GIFTS – 9:30AM / Серeda, 20 квітня - ЛІТУРГІЯ
 Передосвячених Дарів - 9:30 рано

FRIDAY, APRIL 22 – AKATHIST – 5:30PM / П'ятниця, 22 квітня - Акафіст - 5:30 веч.

SATURDAY, APRIL 23 – Lazarus Saturday: DIVINE LITURGY – 10:00AM / Субота, 23 квітня – Лазарова
 Субота: Божественна Літургія - 10:00 рано (First Confessions and Family Confessions)
 VESPER – 5:00pm / Вечірні – 5:00 веч.

SUNDAY, APRIL 24 – Palm Sunday: DIVINE LITURGY – 9:30AM / Неділя, 24 квітня – Вербна Неділя:
 Божественна літургія - 9:30 рано. (Greeting of Bishop and Hierarchical Divine Liturgy)

PASSION WEEK / СТРАСНИЙ ТИЖДЕНЬ:

TUESDAY, APRIL 26 – OBIDNYTSYA at Maples Personal Care Home – 10:00am

WEDNESDAY, APRIL 27 – LITURGY OF PRE-SANCTIFIED GIFTS – 9:30AM / Серeda, 27 квітня - ЛІТУРГІЯ
 Передосвячених Дарів - 9:30 рано
 – HOLY MYSTERY OF UNCTION – 6:00PM ST. MARY'S / 7:00PM ALL SAINTS / святе таїнство

Єлеопомазання - 6:00 веч. Покрова / 7:00 вечора Всіх Святих

THURSDAY, APRIL 28 – VESPERAL DIVINE LITURGY – 9:30AM / Четвер, 28 квітня - Божественна Літургія
 - 9:30 ранку

PASSION GOSPELS OF CHRIST – 7:00PM/ СТРАСТІ - 7:00 вечора

FRIDAY, APRIL 29 – PLASHCHANYTSIA – 6:00PM/ Плащаниця - 6:00 по обіді

SATURDAY, APRIL 30 – HOLY SATURDAY: DIVINE LITURGY – 9:30AM / Субота, 30 квітня - Страсна
 субота: Божественна Літургія - 9:30 ранку

BLESSING OF PASCHAL BASKETS FOR SENIORS / БЛАГОСЛОВЕННЯ КОШИКИ ДЛЯ СТАРШИХ-7PM
 READING OF THE ACTS OF THE APOSTLES/ЧИТАННЯ ДІЙ АПОСТОЛІВ: 8:30PM
 TAKING IN OF SHROUD / ПОЛУНОШНИЦЯ: 9:30PM

MAY/ ТРАВЕНЬ 2016

SUNDAY, MAY 1 – PASCHA: 6:30AM / Неділя, 1 травня - ПАСХА: 6:30 ранку:

PROCESSION/ВХІД

PASCHAL MATINS / ЄРУСАЛИМСЬКА УТРЕНЯ

PASHCAL HOURS / ПАСХАЛЬНІ ЧАСИ

PASCHAL DIVINE LITURGY / ПАСХАЛЬНА БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ: 8:00AM

CLERGY VISITATION:

If you are aware of anyone ill, at home or in the hospital, or who simply would appreciate a visit from our clergy, please inform our parish priest. We need to keep in touch with all of our members & a vital part of this specific ministry is YOUR HELP - please keep us informed. **GOD BLESS YOU AND THANK YOU. СТРАСИ ВАС ГОСПОДИ!**



FAMILY MOVIE NIGHT AT THE MET(ropolitan's Cathedral): “Evan Almighty”

FRIDAY MAY 27, 7:00PM at the Cathedral Auditorium

Bring a pillow, blanket, pajama Snacks available.

Palm Sunday. Entry of the Lord into Jerusalem
Jesus Christ is the same yesterday and today and forever.” (Hebrews 13:8)

Today we join in with the joyful throng greeting our Lord as He rides into Jerusalem! What joy! What exhilaration! The hope of the ages is fulfilled. God has kept His promise. He has sent His Messenger, His Anointed One to restore that which we lost –and continually lose –by our apostasy and betrayal.

See how humble He is. He is not coming to us, as befits Him, upon a fine charger accompanied by a huge retinue of servants and courtiers. He is riding upon a foal. He comes to restore peace upon the earth. He comes to reconcile God and His human children.

Not that God has ever abandoned us! He has continually looked after the earth, this spinning globe in space, bringing us the seasons, the sun and the rain, and making life prosper upon the earth. See even now the snow has virtually disappeared and the lengthening days promise the summer that will soon be upon us.

Yet what is coming is special! God will make Himself available to us as never before. Not only will we be able to talk to Him with the assurance that He hears us and cares for us. He shall become our food in the Holy Eucharist, “the medicine of immortality” as St. Ignatius of Antioch of the first century called it.

It is a costly Gift our King Jesus is bringing us: His own Self, offered upon the Cross. Let us accompany Him throughout this Holy Week and offer Him our own selves, over and over again, for we are so weak and hesitant and keep falling back and falling away. Yet if we keep on rising each time we fall, and returning each time we stray, He shall receive and welcome us. Finally we shall be with Him forever in His peaceful and joyous Kingdom.

Let these willows which we bless be more than a talisman to protect our homes, dear brothers and sisters. Let them be reminders for us. Let them remind us of the luxuriant foliage of Paradise, our true Home.

Let us live each day as children of this Paradise. Jesus our King is coming to us, Jesus Who is the same yesterday and today and forever (Hebrews 13:8). Amen.

Fr. Ihor Kutash



PASCHAL FLOWER DONATIONS:

The Sisterhood is collecting flowers for Pascha...Please see Iris Demianiw if you wish to donate towards the Paschal Flowers.



Camp Veselka is now accepting applications for Staff. For more information please contact Patricia Maruschak: 204-930-7276.

Camp Applications are also available at the back of the church.

PRAYER INTENTIONS:

Please remember during Divine Services at our parish and during Home Prayer Devotions.

Those in need: Rose K., Руслан, Mary, John A., Nadiya Savchenko and all political prisoners; Maria and Vira; and all refugees throughout the world; Missing Indigenous Women; All Hierarchs who will participate in the Great and Holy Council; all affected by terrorist attacks across the world.

Those recovering from illnesses: Lillia; Nicholas; Anna R.; Володимир; Eugene U.; Chelsea & Kayla W.; Carol; Rose; Theresa K.; Barbara F.; Olga L.; Emily; Kalyna; Andriy; Alice; Graham; Marianne P.; Eddie M.; Mary G.; Peter M.; Andrea; Olga M.; Всі які тяжко помученні, поранені або лежать в лікарнях в Україні і в Канаді і в Японії

Deceased: Всіх загиблих боїнів і громадян України

And all Members and Supporters of our parish who are sick or have needs.

May our loving God bestow upon you His Heavenly Blessings to answer your needs.

SENIORS GOLDEN AGE CLUB

MEET WEDNESDAYS AT 10:00 AM IN THE CHURCH AUDITORIUM

Meetings April 6 - 20 Following Liturgy of Presanctified Gifts

April 20 Message from Metropolitan Yuriy

April 27 Holy Week No meeting

May 4 No Meeting - Preparations for "All You Can Eat Varenyky"

May 11 Wind Up with a Whist Drive

15. Abba Arsenius used to say that one-hour's sleep is enough for a monk if he is a good fighter.

Glory be to Jesus Christ! Glory Forever!

The Cathedral Parish of Holy Trinity extends a warm welcome to all our guests. We are pleased that you have come to pray with us. May the Lord save You!

Слава Ісусу Христу! Слава на Віки!

Катедральна Парафія Пресвятої Тройці сердечно вітає всіх гостей, які прибули до нас на Богослуження. Спаси вас Господи!

CASH O RAMA

CASH O RAMA FUNDRAISER DRAW WILL BE HELD ON JUNE 19, 2016. EXTRA TICKETS AVAILABLE FROM PAUL LASKO or church office.

UWAC-Lesia Ukrainka Branch: Next Meetings: April 03
TYC-Ukrainian Self-Reliance Association of Canada: 3rd Thursday-7pm
Order of St. Andrew-Winnipeg Branch: May 12th—7:00pm

Philippians 4:4-9 (Sixth Sunday of Great Lent- Palm Sunday)

4 Rejoice in the Lord always. Again I will say, rejoice! 5 Let your gentleness be known to all men. The Lord is at hand. 6 Be anxious for nothing, but in everything by prayer and supplication, with thanksgiving, let your requests be made known to God; 7 and the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and minds through Christ Jesus. 8 Finally, brethren, whatever things are true, whatever things are noble, whatever things are just, whatever things are pure, whatever things are lovely, whatever things are of good report, if there is any virtue and if there is anything praiseworthy—meditate on these things. 9 The things which you learned and received and heard and saw in me, these do, and the God of peace will be with you.

Филип'ян 4:4-9 (Шоста неділя великого посту- Вербна Неділя)

4 Радійте в Господі завжди, і знову кажу: радійте! 5 Ваша лагідність хай буде відома всім людям. Господь близько! 6 Ні про що не турбуйтеся, а в усьому нехай виявляються Богові ваші бажання молитвою й проханням з подякою. 7 І мир Божий, що вищий від усякого розуму, хай береже серця ваші та ваші думки у Христі Ісусі. 8 Наостанку, браття, що тільки правдиве, що тільки чесне, що тільки праведне, що тільки чисте, що тільки любе, що тільки гідне хвали, коли яка чеснота, коли яка похвала, думайте про це! 9 Чого ви від мене й навчилися, і прийняли, і чули та бачили, робіть те! І Бог миру буде з вами!



UWAC— Lesia Ukrainka
Branch
Holy Trinity
Ukrainian Orthodox
Cathedral

**Palm Sunday Spring
Lenten Luncheon**

April 24th, 2016 at NOON in the Auditorium
\$10/ person. CHILDREN FREE
SALE OF BABKA, PASKA AND PYSANKY

Mini-College 2016: Ukrainian Day Program

St. Andrew's College
Contact: Genia Bozyk (204)
474-8895 or email:
st_andrews@umanitoba.ca

Forms available at back of the
church

John 12: 1-18 (Sixth Sunday of Great Lent-Palm Sunday)

Then, six days before the Passover, Jesus came to Bethany, where Lazarus was who had been dead, whom He had raised from the dead. 2 There they made Him a supper; and Martha served, but Lazarus was one of those who sat at the table with Him. 3 Then Mary took a pound of very costly oil of spikenard, anointed the feet of Jesus, and wiped His feet with her hair. And the house was filled with the fragrance of the oil. 4 But one of His disciples, Judas Iscariot, Simon's son, who would betray Him, said, 5 "Why was this fragrant oil not sold for three hundred denarii and given to the poor?" 6 This he said, not that he cared for the poor, but because he was a thief, and had the money box; and he used to take what was put in it. 7 But Jesus said, "Let her alone; she has kept this for the day of My burial. 8 For the poor you have with you always, but Me you do not have always." 9 Now a great many of the Jews knew that He was there; and they came, not for Jesus' sake only, but that they might also see Lazarus, whom He had raised from the dead. 10 But the chief priests plotted to put Lazarus to death also, 11 because on account of him many of the Jews went away and believed in Jesus. 12 The next day a great multitude that had come to the feast, when they heard that Jesus was coming to Jerusalem, 13 took branches of palm trees and went out to meet Him, and cried out: "Hosanna! 'Blessed is He who comes in the name of the Lord!' The King of Israel!" 14 Then Jesus, when He had found a young donkey, sat on it; as it is written: 15 "Fear not, daughter of Zion. Behold, your King is coming, Sitting on a donkey's colt." 16 His disciples did not understand these things at first; but when Jesus was glorified, then they remembered that these things were written about Him and that they had done these things to Him. 17 Therefore the people, who were with Him when He called Lazarus out of his tomb and raised him from the dead, bore witness. 18 For this reason the people also met Him, because they heard that He had done this sign.

Іоана 12:1-18 (Шоста неділя великого посту-Вербна Неділя)

1 Ісус же за шість день до Пасхи прибув до Віфанії, де жив Лазар, що його воскресив Ісус із мертвих. 2 І для Нього вечерю там справили, а Марта прислужувала. Був же й Лазар одним із тих, що до столу з Ним сіли. 3 А Марія взяла літру мира, з найдорожчого нард пахучого, і намастила Ісусові ноги, і волоссям своїм Йому ноги обтерла... І пахощі мира наповнили дім! 4 І говорить один з Його учнів, Юда Іскаріотський, що мав Його видати: 5 Чому мира оцього за триста динарів не продано, та й не роздано вбогим? 6 А це він сказав не тому, що про вбогих журився, а тому, що був злодій: він мав скриньку на гроші, і крав те, що вкидали. 7 І промовив Ісус: Позостав її ти, це вона на день похорону заховала Мені... 8 Бо вбогих ви маєте завжди з собою, а Мене не постійно ви маєте! 9 А натовп великий юдеїв довідався, що Він там, та й поприходили не з-за Ісуса Самого, але щоб побачити й Лазаря, що його воскресив Він із мертвих. 10 А первосвященики змовилися, щоб і Лазареві смерть заподіяти, 11 бо багато з юдеїв з-за нього відходили, та в Ісуса ввірували. 12 А другого дня, коли безліч народу, що зібрався на свято, почувла, що до Єрусалиму надходить Ісус, 13 то взяли вони пальмове віття, і вийшли назустріч Йому та й кричали: Осанна! Благословенний, хто йде у Господне Ім'я! Цар Ізраїлів! 14 Ісус же, знайшовши осли, сів на нього, як написано: 15 Не бійся, дочко Сіонська! Ото Цар твій іде, сидячи на ослі молодому! 16 А учні Його спочатку того не зрозуміли були, але, як прославивсь Ісус, то згадали тоді, що про Нього було так написано, і що цеє вчинили Йому. 17 Тоді свідчив народ, який був із Ним, що Він викликав Лазаря з гробу, і воскресив його з мертвих. 18 Через це й зустрів натовп Його, бо почув, що Він учинив таке чудо.

Rozmai Ukrainian Dancers is inviting applications for the part-time position of "School of Dance Director".

The position will commence on September 1, 2016. The ideal candidate will have an extensive Ukrainian dance background with previous management experience. The primary responsibilities include, but are not limited to: hiring and managing instructors, communicating with parents via email and in person, as well as acting as the primary liaison with the treasurer, chair of the Board, wardrobe manager and facilities manager. This position requires a highly motivated, energetic individual, who is detail oriented and skilled in building positive relationships with children, parents and the Board of Directors. Project management and conflict resolution skills would be considered an asset. Interested applicants are encouraged to submit their resume and cover letter to info@rozmai.ca, no later than May 6, 2016.